

GRAN HOTEL DE LONDRES

HOTEL DE PRIMER ORDRE

:: Habitacions amb teléfon urbà i interurbà :: Habitacions amb banys, dutxes i teléfon ::

S. GIL VERNET

METGE-CIRURGIÀ DE L'HOSPITAL DE STA CREU.—EX PREPARADOR ANATÒMIC PER OPOSICIÓ DE LA FACULTAT DE MEDICINA

Cirurgia :: Matriu :: Vies urinaries

ESPECIALITAT EN LA CURACIÓ DE LES HERNIES

Consulta de 6 a 9

Carrer Nou de Sant Francesc, 5, pral. - BARCELONA

OSTRES

Se'n serveixen al BAR

Sagalá

Carrer de Sant Joan, 1-REUS

Les Verdes de Marennes a 2 pessetes dotzena i les acreditades d'Arcachón a una

Parloteigs anecdòtics

Dialogant amb en PONS I PAGÉS

Ha sigut aprofitant el temps d'un entreacte de «La Mare», que hem entrat a saludar a l'eximí novel·lista i dramaturg. El notable actor, l'amic Evarist Pallac, s'ha cuidat de fer els honors de la presentació, i tot seguit estrenyent la mà al brau autor de la novel·la «De la vida i de la mort d'En Jordi Fragnals» hem passat en una saleta que dintre el seu reculliment i senzillesa s'hi respira l'aire d'una franca intimitat que convida al somni i al col·loqui. L'ànima que l'habita ha imprègnat l'ambient d'una exquisida feminitat que recorda els *boudoirs* de les alegres comediantes parisines. En un angle, sobre un petit tocador, dintre d'un búcar, unes crisantemes blanques torsen el coll en un desmai de pétals. Amb indolenta negligència descansen sobre unes cadiretes, en el divà, un capell de senyora, unes peces de roba, unes cintes.... I sembla que tot vagui, esma-perdut, sota aquell àlit perfumat. Arriben fins a nosaltres, la fressa de la tramoia, les notes orquestrals del quintet que amenitza els *intermezzi*; i, a intervals, la rialla clara, sonora, dolçament frívola, d'una petita i alegre comedianta qui té tot l'aire d'una *poupée d'amour* de la Rue de la Paix, fingeix un fons d'or a la nostra conversa d'homes.

En Pons i Pagés té una mirada penetrant, escrutadora, davant de la qual no's pot manfindre cap eufemisme; la seva veu és pàlida, xiuladica, i sa conversa, com a bon empordanés, té l'encís natural de traduir les idees més abstractes amb vives imatges que les doten d'un relleu notable.

—D'on és fill, senyor Pons?

—Un servidor és empordanés, fill de Figueras.

—Vosté no s'ha dedicat a cap més art que al de les nostres lletres?

—A cap més.

—On es va donar a conèixer primer, en la novel·la o en el teatre?

—En el teatre, amb «El mestre nou». Mes, sobre aquest punt, tinc de dir-li, que a partir d'aquesta obra fins arribar a «L'endemà de bodes», es pot

considerar com si jo no hagués fet res. «El mestre nou» i algunes altres obres que vaig fer fins a trobar «L'endemà de bodes», tot és pura influència, teatre de tesi... en fi, dolent. «L'endemà de bodes» representa per a mi el primer valor de que jo vaig fer ofrena al Teatre Català.

—Recorda quin és el primer llibre que s'ha vist publicat?

—«Per la vida». Una noveleta que està publicada en la Biblioteca «L'Avenc».

—En la novel·la li ha passat altra tant que amb el teatre, això és. ha sofert també influència?

—Cap ni una. Tot lo contrari del teatre. En la novel·la no m'he deixat influir mai.

—Vol dir que no hi ha certa afinitat entre la novel·la de vosté i amb en Daudet «costumista»? Faig aquesta classificació considerant que hi ha que distingir entre l'autor de «Sapho» i el de les «Lettres de mon moulin».

—No, no—em contesta en Pons decidit.—Si volem buscar alguna afinitat entre la meua novel·la i la d'altre autor, la trobarem en tal cas, i serà en els meus començos, en Balzac o bé en Dickens, en aquella barreja d'ironia i dolor, en aquelles matitzacions que caracteritzen la personalitat literària del novel·lista anglès.

—El novel·lista estranger que vosté prefereix?

—L'Honorat de Balzac.

—Té alguna novetat per la novel·la, algún llibre inèdit?

—En quant a la novel·la, ara con ara no hi dono un cop. Tot lo que tinc és cosa fragmentària. Ara, a lo que tinc entregada tota la meua vida, és al teatre. Perque he arribat a veure que'l poble, precisament avui, de lo que té més necessitat és del teatre. Se li té de parlar directament, despertant-li interès per mitjà de la forma més viva que sigui possible, i sapigut és, que no n'hi ha d'altra com el teatre. Tant és així, que jo crec que tots aquells elements que posseeixen condicions artístiques per a crear bona literatura, s'han d'abocar sense remissió a fer teatre. La considero tan gran la necessitat que té el nostre poble de ser educat per mitjà del teatre, que malgrat la nostra terra no donés producció teatral, tindria de crear-se un Teatre Català on s'hi donessin representacions d'obres estrangeres en la nostra llengua, cuidant, naturalment, de posar un gran esperit de selecció

en l'elecció de les obres que's trasplantessin.

—L'obra teatral que li ha tingut més èxit, ha sigut «L'endemà de bodes»?

—No, senyor. L'èxit d'aquesta obra s'ha anat fent paulatinament, a mesura que s'ha anat representant; aquesta obra quan s'estrenà, total es va fer unes deu vegades, i davant d'això vaig restar cinc anys retirat per complet del teatre. Com a obra d'èxit immediat és «Senyora avia vol marit».

—Què opina vosté de la crisi del Teatre Català? Quina és la causa segons el seu criteri?

Davant d'aquesta pregunta en Pons i Pagés es reclou en un llarg silenci, es frega les mans, em mira i somriu.

—Pron que puc parlar-li sobre aquest punt, mes és una cosa tan delicada, és tant fàcil ferir susceptibilitats. Jo li diré, mes, vagi amb cuidado.

Per a mi la crisi del Teatre Català dimana del fet real i positiu de que la sensibilitat del públic s'ha fet superior a la sensibilitat dels autors. Ha arribat un moment en que'l públic, per instint, sense voler, ha fet comparacions.

El verd del Teatre Català deu començar als nostres dies, ara. El nostre teatre, salvant algunes excepcions, ha arribat als actuals moments sense tindre gens ni mica d'interès; tenint el teatre tres elements capitals per a fer-se interessant, que són: l'acció, els caràcters i el diàleg. Al públic, se li ha donat a conèixer, traduïdes a la seva llengua, gran nombre d'obres estrangeres que tant pel fons com per la forma són molt superiors a les que's produïen a casa nostra. I aquí cal remarcar el fet de que'l començament de la crisi coincideix precisament amb el moment en que al públic se li donaven les obres del nostre teatre, les purament de casa, ab tot aparell, ab esmerada presentació, i a pesar d'aquesta innovació, el públic anava deixant de assistir a les representacions de teatre català. Què vol dir això? Vol dir que'l públic ha evolucionat; al poble no se li deu donar una cosa abstracta; vol una cosa viva, intensa, que'l faci sentir, que'l remogui, que l'interessi, senzillament. I això, ningú millor que nosaltres per a lograr-ho. Els catalans som els qui tenim millor instrument. De totes les llengües, no n'hi ha cap que tingui el gruix, la plasticitat, la riquesa d'armonia que té la catalana. Tenim imatges de sobres per a donar cos a l'idea més abstracta. Amb

la llengua catalana pot posar-se en boca d'un pastor, d'un bosquerol, els raonaments més perillosos i veurà vosté com hi floreixen amb una naturalitat extraordinària.

—Què és lo que creu vosté deuria fer-se per a fer-lo triomfar?

—En quant a la producció lo que li acabo de dir. Després buscar un empresari que fixant-li certs límits se li donessin també, per part dels autors, tota mena de facilitats per a encarregar-la la seva obra. Res de corporacions ni sindicats. Donar-li un cop a l'empresa. Això és lo que jo crec viable en quant a la part econòmica.

—Creu, doncs, vosté que la crisi del Teatre Català pot estar fàcilment solucionada?

—Per a mi, a la primera representació que's dongui de teatre viu, real, de carn i hossos.

—No té algun projecte vosté per al nostre teatre, a més dels llibres escrits?

—Penso dedicar-me a treballar de ple com autor dramàtic. Primerament donar una forta empenta a l'obra patriòtica, fent cosa viva les grans figures èpiques de la nostra historia. Després l'obra d'espectacle a base d'una profunda acció humana i, finalment, fer una renovació en la comèdia.

—Té algunes obres ja llestes?

—Acabades, dugues: «Damià Rocabruna el Bandoler», tragicomèdia en quatre actes; passa al segle disset abans de la guerra dels segadors, i una altra tragicomèdia també en quatre actes, que's diu «Si jo fos Rei».

—Què pensa vosté de la joventut catalana d'avui en dia ja sigui en literatura, ja en política?

—En quant a lo primer, penso que la literatura no està d'acord am el moment actual català. En quant a lo segon, no puc contestar-li per fer bastant de temps que n'estic un poc apartat.

—D'aquesta guerra, opina vosté que en pot vindre algún benefici per a la cultura moderna i en especial per a nosaltres els catalans?

—En quant a l'ordre del pensament i la cultura jo crec que no's pot aventurar res. Ara, en el drama, opino que pendrà un bell caient heroic.

Tot quant jo he pogut inquirir d'uns bells instants de conversa amb el gran novel·lista català, aquí ho teniu.

Tu, llegidor, tens la paraula.

ETTORE.

De Sport

ATHLÉTIC, de Sitges

DEPORTIU, de Reus

Per als partits que aquests equips primers han de jugar els dies 25 i 26 el foraster se presentarà com segueix:

—Cuàtrecaas—Peris, Junyent—Mora I, Cano, Balañá—Plá, Mora II, Ventura, Barraduma, Garcias.

El «Deportiu» presentarà un equip bastant fort ja que de nou tenim entre nosaltres el valios element en Josep Fortuny, ademés d'en Juncosa.

Per a la comissió de festes de la Setmana Deportiva

Han acudit a nosaltres demanant nostre apoi els sportsmans reusencs que resultaren premiats en els concursos atlètics celebrats en el camp del «Sports-Reus» el dia 29 del prop passat octubre amb motiu de la Setmana Deportiva, per a que diem quatre paraules sobre el fet de no haver-lo-hi encara entregat els premis guanyats malgrat el temps transcorregut des de la fetxa aquella i de haver anat molt sovint a casa de Don Jaume Fort Prats, director del «Heraldo de Reus» i president de la Comissió, a preguntar per aquest particular.

En nom dels premiats demanem al senyor a dalt esmentat ens faci la mercè de donar algunes explicacions en el periòdic que ell dirigeix que fou qui llençà l'idea.

Esperem, doncs, que el senyor Fort se portarà tal com desitgem.

Avui, a Barcelona, l'«España» i l'«Español» jugarán el partit final de la «Copa Martí».

El «Barcelona» té concertats per avui i passat dema dos partits amb l'equip suís «Basilea».

Per als mateixos dies l'«Athletic» de Bilbao els té amb l'altre equip suís «Biennes» i el «Tarrassa» amb l'«Esperanza», equip de primera lliga de Sant Sebastián.

Per Cap d'Any, a Reus, tindrem partits en abundancia: al «Sports-Reus» hi vindrán el conegut «Villafranca» i al «Deportiu», segurament, el «Centre de Sports de Sans, notable equip de segona lliga, un dels millors.

A Barcelona el «F. C. Barcelona» jugarà contra l'equip de Suïça «Chaux de Fonds» també per Cap d'Any.

Els dies 8 i 10 jugarán el «Madrid» i el «Sport Lisboa e Benfica».

En Santiago Massana, ex-jugador de l'«Español» i del «Barcelona» juga a Suïça amb el «Yacing Boys».

S. SEDÓ.

De l'Ajuntament

Sessió d'abans d'ahir

Presideix el senyor Sardá i hi assisteixen els regidors senyors Magriñá, Porta, Balagué, Salvat, Sagalá, Massó, Pijoan, Jordana, Lòpez, Rojo, Bosch, Roig, Barberá i Agudé.

Lectura de l'acta de la sessió anterior. Aprovada.

Resolució del Govern civil de la província desestimant el recurs d'alçada interposat per don Joan Malet i altres contra l'acord consistorial que autoritzà obres reafirmades en la casa de donya Maria Calaf. Enterats.

Comunicació del Consell Permanent de la Mancomunitat de Catalunya participant haver adjudicat a aquest Ajuntament una Biblioteca popular de primer grau.

El senyor Porta proposa que consti en acta la satisfacció de la Corporació i que s'oficiï al Consell de la Mancomunitat agraint-li la concessió. Aprovat.

Instància de don Salvador Folch Padrol sol·licitant se li prorrogui per cinc anys més el contracte sobre servei de la Brigada municipal i llimpiesa pública. El senyor Balagué diu que com aqueixa instància és sobre un assumpte que hi ha recaigut acord consistorial, creu és pot rebutjar de pla l'instància sens necessitat de que passi a la Comissió doncs aqueixa ja va dictaminar en el sentit de que fos denunciada el contracte. Demana que s'activi el nou concurs per a que no quedi desates el servei de llimpiesa.

El senyor Barberá diu que passi a la comissió i el senyor Balagué contesta que essent a petició de la minoria, no minoria, no té inconvenient de que hi passi. Així s'acorda.

Dictàmens de la Comissió de Foment proposant:

Primer. Se construeixi un cloaca al camí de Forques Velles.

Segon. Se concedixi permís a don Marián Villar Durán per a empalmar a la cloaca pública la casa número 4 del carrer de Sant Carles i de Sant Josep. Aprovats.

Dictàmens de la Comissió d'Aigües proposant:

Primer. Se concedeixi permís a don Marián Villar Durán per a pendre aigua potable amb destí a la casa abans esmentada.

Segon. Permis a don Grabiell Pujol Borrás per a una presa d'aigua destinada a la casa número 12 de la Rambla de Miró. Aprovats.

Dictàmen de la Comissió de Govern proposant el nomenament d'Administradors de l'Ermida del Roser a favor de don Joan Ferrado Gambús, don Josep Garriga Ferré i don Josep Colom Marca per a omplir les vacants produïdes per defunció de don Jaume Cercós Esqué i don Josep M. Iglesias i per dimissió de don Ramón Sanpons Granell. Aprovat.

Dictàmens de la Comissió de Cementiris proposant:

Primer. S'autoritzi el traspàs de sepultura sol·licitat per donya Josepa Grau Gonzalez a favor de don Manuel Casagualda Navás.

Segon. Se denegui el traspàs de sepultura sol·licitat per donya Rosa Samaranch i Juliá al seu favor. Aprovats.

Acta de subasta i adjudicació provisional del remate a favor de don Joan Cots Muixí de l'arrendament de l'arbi-

tri sobre pes públic de la bàscula de la Plaça Mercat, instal·lada en els baixos de la Casa Consistorial. S'acorda definitivament l'adjudicació a favor del senyor Cots.

Liquidacions d'obres. Aprovades. Comptes de Beneficència del mes de novembre últim. Aprovades.

COMPTES A L'APROVACIÓ

Se van aprovant els comptes presentats, i a l'ésser llegit un del Gas que quedà damunt la taula en la darrera sessió, el senyor Barberá demana que's giri una visita d'inspecció a varis departaments del municipi doncs creu que's massa el gas que's gasta.

El senyor Balagué diu que creient també que hi devia haver alguna deficiència en els comptadors, va cridar la atenció del senyor arquitecte qui li donà algunes explicacions i proposa que s'acordi girar una visita d'inspecció a totes les dependències que'l municipi paga el gas. Així s'acorda i queda aprovat el compte.

Sobre un altre compte, el mateix senyor Barberá demana explicacions al senyor president de Mercats. Aquest els hi dona i s'acorda quedi damunt la taula.

A l'ésser llegit el compte dels gastos ocasionats pel viatge a Madrid dels senyors alcalde i Segalá, aqueix demana que no s'aprovi si no per la mitat, puig que l'altra mitat ocasionada per ell no vol que sigui l'Ajuntament qui la pagui.

S'origina un llarg debat en el que, el senyor Balagué diu que l'Ajuntament no pot consentir que un senyor regidor que va en un viatge oficial acompanyant a l'alcalde es tingui de pagar ell els gastos. Diu que les minories en tenen coneixement d'aquest viatge puig que fou comunicat al senyor Barberá.

El senyor Sagalá diu que al veure que no hi havia unanimitat en l'apreciar l'oficialitat del seu viatge a Madrid es va apressar a pagar la part que li corresponia.

El senyor Barberá diu que ell no hauria dit res a l'aprovar-se aquest compte perque va ésser avisat oportunament de l'anada a Madrid del senyor Sagalá, pero ja que ell mateix es brinda a pagar lo que li toca... (Qüestions de delicadesa que no tothom les entén de la mateixa manera).

El senyor Rojo diu que ni protesta ni no protesta; doncs creu que si hi va anar en comissió, l'Ajuntament deu pagar-li i si no hi va anar en comissió, l'Ajuntament no té de pagar-ho.

El senyor alcalde diu que per les explicacions donades en la passada sessió s'entén que'l senyor Sagalá va anar en comissió, puig que al sortir de Reus, ho feu comptant amb l'acquiescència de tots. Entre protestes dels possibilistes diu el senyor Sardá que mai s'ha efectuat un viatge a Madrid que hagi costat menys.

El senyor Roig diu que no era el senyor Sagalá sinó un de la minoria l'indicat per a acompanyar a l'alcalde.

El senyor Agudé explica com s'organitzà el viatge a Madrid i diu que no té inconvenient en que s'aprovi pero fent constar que so'ament l'alcalde anà oficialment a Madrid. Si no es fa així, votarem en contra i no's retirarem perque... (no bastarien a fer com aquells que se'n van i tornen.)

El senyor Balagué diu que sosté el mateix criteri de l'altre dia, de que la Comissió tenia caracter oficial i si's pot comptar amb la paraula de cavallers, ho era d'oficial perque'l representant de la minoria radical hi va assentir en que's fes. (El senyor Rojo interromp, i diu que ells, els radicals, no.)

El senyor Balagué: Doncs, el de la minoria autonomista senyor Barberá. Per lo tant, les minories radical i possibilista que facin les observacions que

vulguin al compte, pero l'autonomista no les pot compartir, sinó que deu acceptar l'aprovació del mateix.

El senyor Barberá diu que no cal que li senyalin el camí, que ja sab el camí que trepitja; que si els altres volen votar en contra, allà ells; pero ell, com que estava enterat del viatge, votará el compte.

Unes paraules més dels senyors Roig i Agudé i es posa aquell a votació, essent aprovat per 10 vots contra 5. Els senyors Barberá i Agudé expliquen el vot. (El senyor Sagalá ha votat en contra, el senyor Barberá en pro; un i altre complint lo que devien, pero el senyor Bosch, de la minoria autonomista, amb tot i haver declarat el seu company senyor Barberá que fou consultat i havia donat l'acquiescència dels seus amics al viatge, ha votat en contra. Quin campanyerisme! (Així és una desautorització (!) pel senyor Barberá, de la qual en deurá fer tant de cas com si sentís ploure.)

La presidència diu que'l senyor Simó s'ha excusat d'assistir a la sessió.

SOBRE L'INCIDENT DE LA SESSIÓ ULTIMA

El senyor Magriñá diu que ha sentit rumors de que les minories s'havien donat per molestades arrel de l'incident ocorregut en la darrera sessió durant la seva presidència accidental, explica l'ocorregut i creu que la seva actitud era reglamentaria; per lo tant, diu que's creu rellevat de donar cap satisfacció a qui no ha pogut agraviar. Amb lo dit no més ha volgut sortir al pas a aitals rumors.

Els senyors Agudé, Rojo, i Roig diuen que no's han satisfet les paraules del senyor Magriñá.

El senyor Magriñá rectifica: Diu que sempre que a cregut agraviar ha donat explicacions, pero ara no vull—diu—ni acceptar el fet de l'ofensa. Justifica la seva actitud i l'apoià en el reglament que encara que no está en tot vigor está aprovat per la Corporació.

El senyor Agudé diu que anava a agafar unes paraules del senyor Magriñá per a acabar-ho, pero no troba manera. Diu que si anés per ell sol ho deixaria correr, per que no val la pena, pero els seus companys podran dir lo que s'ha de fer en endavant.

La presidència diu que és qüestió d'apreciacions i que's donguin per satisfets.

El senyor Barberá diu que sent que's donguin espectacles quant amb quatre paraules estaria acabat si el senyor Magriñá dongués satisfaccions. El senyor Magriñá diu que ja ha manifestat que no en pot donar per que no ha faltat a ningú; i es dona per acabat l'incident.

El senyor Balagué diu que'l Govern ha manat que per a la millor organització dels treballs de la Junta de Subsistències, s'expedeixin pels Ajuntaments unes guies per a cada expedició de farina que surti de la localitat, i com que els pressupostos manen que per cada ofici d'aquestos te de percibir l'Ajuntament 50 céntims, amb lo qual es grava una cosa que ja és prou cara, com la farina, proposa que s'eximeixi d'aquest pago a totes les expedicions que no passin de 20 sacs, puig que al passar d'aquest nombre ja no representa cap gravamen els 50 céntims entre més de 20 sacs.

El senyor Agudé diu que si hi ha manera legal de fer-ho, está conforme.

El senyor Sagalá diu que amb altres coses s'ha fet i es pot fer legalment; pero com que aqueix pago és transitori es podria exhimir en absolut, per que si el Govern per un costat busca manera d'abaratir i nosaltres gravem les mercaderies, no's logrará res.

El senyor Barberá diu que es podrien fer pagar 10 céntims per cada guia, fos del nombre de sacs que fos.

El senyor Balagué diu que no serfa

reglamentari, per que els pressupostos senyalen 50 céntims i no's pot variar la tarifa. Ara, suprimir-la tenint en compte el caracter transitori i les circumstancies anormals, sí.

El senyor Sagalá retira la seva proposició i és aprovada la del senyor Balagué en el sentit de que quedin eximides del pago les que no passin dels 20 sacs.

DEBAT SOBRE LA LLENGUA CATALANA

El senyor Rojo diu que molta part de poble no s'ha pogut enterar de la disposició de la Junta de Subsistències fixant el preu del carbó de coc, per que l'alcalde accidental va publicar el bándol en català. Creu que s'ha faltat a la llei al no fer-ho en la llengua oficial espanyola.

El senyor Magriñá diu que com a alcalde va publicar el bándol fixant el preu del carbó, i que com és natural, ho va fer en català sens veure que manqués a la llei. Declara que no coneix cap disposició que privi d'usar la llengua catalana, i si n'hi hagués alguna que l'obligués a usar-ne un altra, abans farià renúncia del càrrec, per que estima més els seus ideals catalanistes que totes les vanitats que puguin proporcionar els càrrecs públics. (Aprovació entre els regidors nacionalistes i el públic. L'alcalde crida a l'ordre al públic).

El senyor Rojo insisteix en que's deu usar la llengua oficial, per que una cosa és l'idea i altre els càrrecs públics.

El senyor Balagué intervé i diu que com a nacionalista li plau demostrar el seu agrado per lo fet i manifestat pel senyor Magriñá, no poguent menys que fer constar la seva estranyesa per les manifestacions del senyor Rojo. Li estranya que un home de les idees del senyor Rojo protesti davant un altre home que cumpreix lo que li mana la seva consciència. Diu que si un dia es trobava al lloc que accidentalment s'ha trobat el senyor Magriñá, farià lo mateix i tambe renunciaria a tot càrrec públic si alguna llei l'obligués a fer un tort als seus ideals.

El senyor Rojo: No és qüestió d'ideals. Es que hi ha molts que no entenen el català.

Un senyor regidor: Que l'aprenghin. El senyor Balagué segueix dient que el senyor Magriñá lluny d'haver mancat a la llei, está en el seu dret al publicar bándols en la nostra llengua. Acaba dient que si hi ha algú que fassi gala de no entendre el català, perque perteneixi a determinat partit que passi per l'Alcaldia que se li traduirá.

El senyor Rojo diu que aquí hi veu un atac a la llei com hi veu una manca d'atenció al fet de que an ell que no és català quan se li dirigeixen els senyors regidors no ho fassin en castellà. (Estupefacció. El senyor Roig s'apropa al senyor Rojo i li parla a cau d'orella).

El senyor Balagué diu que per respecte a les canes del senyor Rojo hauria fet el sacrifici de parlar-li en castellà si ell mateix en la primera sessió no hagués dit que entenia perfectament el català.

El senyor Rojo: Però es que a Reus hi ha molta gent que no l'entenen; inclosos suscriptors de FOMENT.

El senyor Magriñá s'estranya de que un representant d'un partit democràtic vulgués que éll falsegés els seus ideals. S'esten en atinades consideracions sobre el respecte a les idees de cadascú i diu que éll, representant de un partit que brega per l'autonomia política i administrativa i que vol la llengua catalana en caracter oficial, no podia al moment de fer eficas aqueix voler fer-se traició a éll mateix. Acaba dient que ocupa el lloc aquell per la voluntat popular que al portar-li ja sabia la manera de pensar del seu partit

pero que si l'ocupés de reial ordre miraria si pot fer-se ús de la llengua catalana abans d'acceptar-lo.

El senyor Rojo diu que s'en podia haver fet un de cada manera.

La presidència posa terme al debat i acabat d'un prec del senyor Agudé a l'alcalde aqueix aixeca la sessió.

Secció Oficial

REGISTRE CIVIL

Inscripcions del dia 23 desembre 1916

Naixements

Joan Vernis Pujol.—Anton Ollé Gerónimo.—Teresa Lladó Casals.—Antonia Fábregas Pallarés.

Defuncions

Josep Serra Saumell, 46 anys, Manicomí.—Marcela Figuerola Aragonés, 82 anys, Estanislau Figueras, 1.—Anton Casas Mercadé, 67 anys, casa de camp, 52.

Matrimonis

Domingo Filella Rigol amb Maria Maduell Cerdá.

Centre de Lectura

JUNTA DIRECTIVA

Complint lo disposat en l'article 32 del vigent Reglament, se convoca als senyors socis per a la reunió general ordinaria que per a la discussió i aprovació del pressupost i comptes, tindrà lloc el divendres dia 29 del corrent a dos quarts de 10 de la nit, al saló d'actes d'aquesta societat.

Reus 20 desembre 1916.—P. A. de J. D. El secretari, Pere A. Savé.

Societat La Palma

Se posa en coneixement dels senyors socis que'l vinent diumenge, 24 dels corrents, tindrán lloc en aquesta societat de 3 a 5 de la tarda eleccions per a elegir els càrrecs de la Junta de Govern que cessen aquest any i que són els que a continuació s'expressen: President, tresorer, dos vocals i secretari.

Lo que s'anuncia per a coneixement dels senyors socis.

Reus 18 desembre 1916.—P. A. de la J. de G.—El secretari, Pere Ambrós.

Informació

Escola de Viticultura i Enologia de Reus

Observacions Meteorològiques

DEL DIA D'AHIR

	A les 9	A les 15
Baròmetre corregit a 0°	752.3	751.2
TERMOMETRE	Sol	17.8
	MÀXIMA { Ombra	14.7
	Sol	
	MÍNIMA { Ombra	6.7
PSICROMETRE	Termòmetre sec	13.1 15.5
	Idem humit	9.2 10.8
Humitat relativa de l'aire	58.6	56.0
Tensió del vapor acuos	6.7	7.3
ANEMOMETRE	Direcció del vent	NO 0
	Velocitat del vent	292
Pluviòmetre	0.2	
Evaporímetre	3.2	1.8
Estat del cel	Ras	Ras

Ahir al matí i en l'iglesia de Sant Pere contragué enllaç matrimonial el mestre de Corbera d'Ebre don Sebastiá Gallat Serra, amb la simpática senyoreta paisana nostra na Maria Recasens i Mercadé, mestressa de dita població i germana de nostre entranyable company l'Eduard Recasens.

Després de la cerimonia religiosa els nuvis emprehgueren el viatge de nocces per a disfrutar de les primicies de la lluna de mel, que's hi desitgem inacabable.

Nostra enhorabona als recent casats i llurs famílies, particularment als germans de la núvia amb quins ens lliguen estrets llaços d'amistat i companyerisme.

El millor assortit de rams de flors per a balls, a preus limitats, és a la perfumeria LA FINURA, Llovera, 28, Reus.

A la secció d'Espectacles hi anunciem els «Midday Tzigans Vermouth» que avui s'inaugurarán en el Gran Café Restaurant de París amb la parella de ball «Los Malatzoff» que a dos quarts d'una de la nit començarà el seu escullit repertori de balls moderns.

Ha deixat d'existir la bondadosa senyora donya Teresa Fortuny Gras, viuda de don Joan Torrents, mare amatíssima de nostre volgut amic i company en Joan Torrents Fortuny i sogra del no menys estimat amic en Pau Borrell.

L'acte de l'enterro tindrà lloc aquesta tarda, a les quatre, reunintse la comitiva a la casa mortuoria, arraval de Santa Agna, 16.

Per les presents ratlles endrecem nostre més sentit pésam a la família de la finada i d'una manera especial als mentats amics Torrents i Borrell.

ENRIC DARNELL

CORREDOR DE COMERÇ COL·LEGIAT
Arraval Sta. Agna, 26. — Telefon 146
Descomptes.—Negociació de lletres.
—Valors.—Cupons.—Monedes i bitllets estrangers.

Intervenció de tota classe d'operacions en el Banc d'Espanya i Banc de Reus

En la Sucursal de la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis durant la pròxima setmana se trobarà de torn el vic-president de sa Junta de Patronat, don Joaquim Piñol.

Amb un esplèndid programa de produccions avui se celebrarán grans sessions de cine a la favorescuda Sala Reus, el programa de les quals està format per escullidíssimes i interessants pel·lícules.

Pels inspectors cobradors d'arbitris foren ahir decomisades varies quantitats de carn fresca de tocino i embutits que alguns veïns d'aquesta ciutat tractaven d'introduir fraudulentment, faltant a lo previngut en les ordenances municipals.

Per a preservar-se del tifus i demés infeccions, beveu tots

AIGUA IMPERIAL

De venda: Drogueria Roca i Ribas, farmacia Punyed, «Epicerie Française» drogueria Coder i altres comerços.

Avís de Correus.—Aquesta Administració d'acord amb lo sol·licitat per la Cambra de Comerç i Industria d'aquesta ciutat, ha disposat que a partir del dia 1 del pròxim mes de gener, se suprimeixi el repart que actualment se verifica a les nou del matí, substituint-lo pel que's feia abans a les tres de la tarda. De manera, que'ls reparts de correspondència serán tres com en la actualitat, pero a les següents hores: 10'45, 15 i 18'40.

Els Apartats se despatxarán a les hores corresponents a l'indicat horari.

Aquestes festes, se celebrarán en el Teatre del Centre de Lectura les acostumades funcions de tarda i nit, posant-se en escena les obres que s'anuncien en la Secció d'Espectacles.

En la funció d'aquesta nit, se cele-

brarà amb assistència del seu autor, la segona representació de la tragedia de gran èxit «Pares i fills» original de don Josep Pous i Pagés.

Estant jugant amb altres nois també de poca edat ahir caigué de la paret de la plaça d'Hércules el de 3 anys d'edat Josep Ferré Grau, produint-se amb la caiguda lleus contusions.

LA VANGUARDIA

DIARI INDEPENDENT

Per a anuncis, subscripció, venda, repart i demés, dirigir-se exclusivament al corresponal, Josep Deu, arraval baix Jesús, 8, accessori, tenda «La Vanguardia». — REUS.

Per a donar lloc als treballs del ballanç anyal, la Caixa de pensions per a la vellesa i d'estalvi no efectuará operacions durant els dies 30 i 31 dels corrents.

Per a avui l'empresa del Kursaal anuncia la presentació de la bella i notable equilibrista Agna Livier.

Completarán el programa diferents produccions cinematogràfiques.

Amb motiu de la boda de la seva germana ahir estigué entre nosaltres el jove dramaturg i volgut company nostre en Francesc Recasens i Mercadé.

CAMP DEL CLUB DEPORTIU

(CAMÍ DE SALOU)

Grans partits de fut-bol

Athletic : : **Deportiu**
de Sitges de Reus

Dies 25 i 26 de l'actual

A tres quarts de tres,
amb tota puntualitat.

La companyia Granieri anuncia per avui grans funcions tarda i nit, quin programa publicuem a la secció d'espectacles.

Pels dependents de l'autoritat ahir fhu conduida al Dispensari municipal la veïna de Tarragona Catalina Bergadà Rius, de 50 anys d'edat, natural d'aquesta ciutat.

Pel seu delicat estat de salut fou traslladada a l'hospital civil.

SABATERIA AL BUEN GUSTO

Rebuts els nous models en calçat per a la present temporada a preus reduïts.

ARRAVAL DE SANTA AGNA, 19.—REUS.

Per a demà a la nit la Joventut Nacionalista Republicana está organitzant un gran ball, que tindrà lloc en la sala del Foment i anirà a càrrec de la Banda Municipal.

Avui a la tarda hi tindrà lloc el que's vé celebrant les tardes dels dies festius.

XAMPANY ACKERMAN
a 5 pessetes botella

XAMPANY SILLERY CHERMANT
a 3 pessetes botella

Es ven en casa

FORTUNY GERMAKS

Calçat de totes classes

F. Surroca-Monterols, 26.—REUS

SENSE aquesta marca



Companyia del Gramófon

SOCIETAT ANÓNIMA E'SPANYOLA

Èxit colosal dels célebres artistes

Titta Ruffo i Caruso

en discs marca Gramófono

l'aparell **NO** és un «Gramófon»
: : **Catàlegs gratis** : :

De venda: **R. Perpiñá.**

Major, 22. — REUS. — Despàtx: 24, pral

—DIPOSIT DE RELLOTGERIA.—RELLOTGES DE BUTXACA i DESPERTADORS DES DE 2'90 PESSETES —

Màquines d'escriure

S'arreglen i netegen en la rellotgeria de l'arraval alt de Jesús, núm. 5

El Dr. A. TORT NICOLAU, especialista en parts i enfermetats de les dones, ex-quefe clinic de la Maternitat i Col·legi de la Pau, de Madrid.

HA TRASLLADAT

el seu consultori al carrer de Sant Joan núm. 2, primer, damunt del Café d'Espanya.

Consulta de 10 a 12 i de 3 a 5.

Telefon número 78

Espectacles

Teatre Fortuny

Gran companyia italiana d'òpera cómica i opereta d'Amadeu Granieri.— Director artístic, Adrià Marchetti. Funcions per a avui.—Tarda, a les 5, «El Rey». Nit, l'opereta en 3 actes «La Casta Susana».

A doa quarts de 10.

Centre de Lectura

Companyia de declamació dirigida pel primer actor don Joaquim Viñas i de la que'n forma part la notable primera actriu donya Elvira Fremont. Funcions per a avui.—Tarda, a dos quarts de 5, «Girassol» i «El bon lladre».

Nit, l'obra de gran èxit «Pares i fills» i «Castor i Polux».

A dos quarts de 10.

Sala Reus

Grans sessions de cine per a avui tarda i nit. Nou programa de cintes. Preus i hores de costum.

Kursaal de Reus

Grans sessions de cine per a avui. Sessions tarda i nit. Esplèndid programa. Èxit de l'aplaudida equilibrista de bola Agna Livier. Preus i hores de costum.

Gran Café Restaurant de París

Avui diumenge, **Midday Tzigans Vermouth** Nit, a les 12'30

La parella de ball **LOS MALATZOFF**, creadors del Vals poètic «Los Millones de Arlequin».

Deuá dilluns, **Midday Tzigans & Dancing Vermouth**

Nit a les 12'30 Despedida de **LOS MALATZOFF** amb nous balls.

Moviment del port de Tarragona

Datos facilitats per l'Agencia Fabregas

Anunci de sortides de vaixells
Dia 24.—«Aragón» per a Marsella; consignatari, Mac-Andrews.
Dia 26.—«Iberia» per a Sueca, consignatari, Boada.
Dia 26.—«M. Espaliu» per a Ribera i Génova; consignatari, Fàbregas.
Dia 28/29.—«Beira» per a Dinamarca; consignatari, Ferrer.
Dia 30.—«Segovia» per a Noruega; consignatari, Boada.
Dia 1.—«Villarreal» per a Africa i Canaries; consignatari, Musolas.

Companyia Reusense de Tramvies

Servei de trens que regirà des del dia 1 d'octubre de 1916.

Sortides de Reus (Arraval Robuster)	Sortides de Salou
Tren n.º 26 » 8'25	Tren n.º 25 a las 9'15
» » 12 » 15'	» » 1 » 16'
» » 36 » 17'05	» » 35 » 18'40

En els diumenges i dies festius s'expediran bitllets d'anada i tornada a 0'60 valders per al retorn per tot el dia de sa expedició i en tots els trens.

Academia de Dibuix i Pintura

DIRIGIDA PER

Don Tomás Bergadà

Professor suplent de Dibuix de l'Institut general i tècnic

Classes de Dibuix lineal, figura, adorno, paisatge i al natural; pintura a l'oli i aquarella i al temple per a pintors decoradors.— Classe especial per a senyorettes. Hores de classe convencionals.— L'obertura de les classes al primer d'octubre.

Lliçons a domicili

Arraval baix de Jesús, 31, baixos

TIPOGRAFIA CATALANA.—LLOVERA, 23.

Institut de Bioterapía i Laboratori Microbiològic Clínic

DEL

Doctor **A. FRIAS**

VACUNACIO CONTRA LA

Disinfectants RABIA

La vacunació deu començar abans d'haver transcorregut 10 dies després de la mossegada

Diagnòstic o revelació experimental de la rabia en els animals causants de les mossegades. Anàlisis bio-normals i patològics.—Arraval baix Jesús, 33, Reus

Comerc de Ferreteria i Quincalla

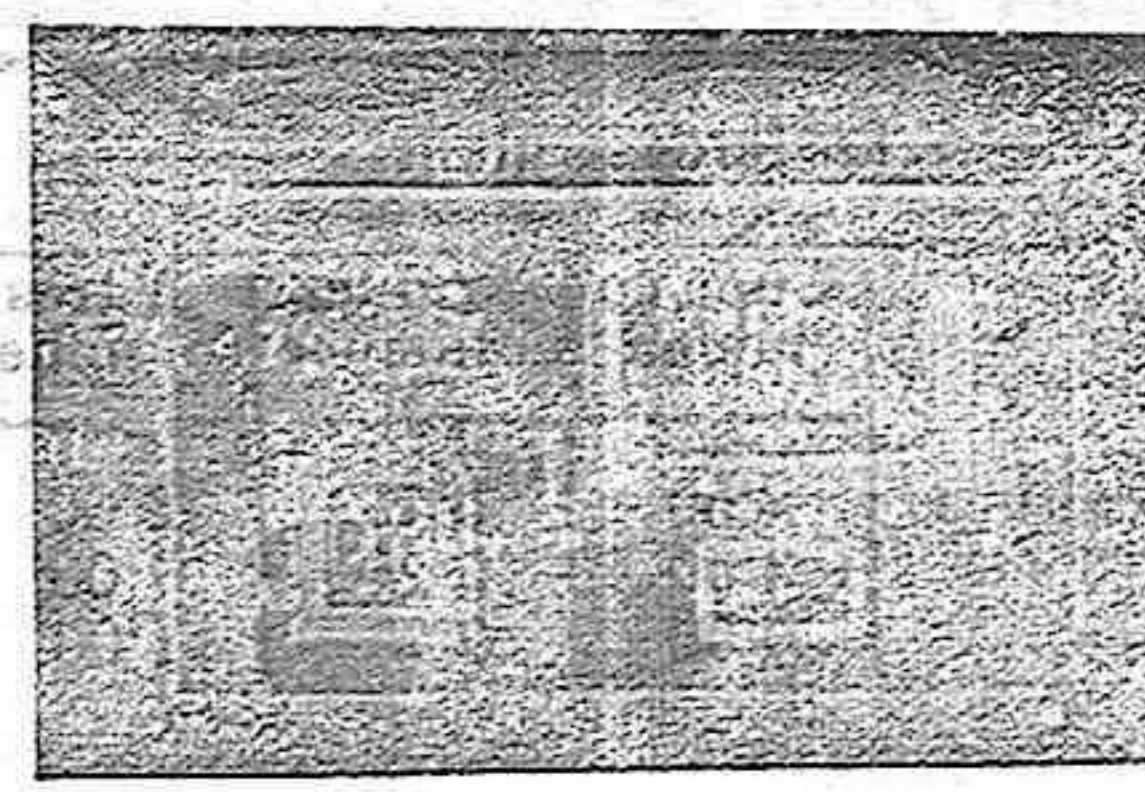
Material per a mines i obres públiques. — Especialitat en articles per a construcció d'edificis

RAMON SALVAT

ARRAVAL ALT DE JESÚS, 30. — Telefon 220. — REUS

Cuines econòmiques

No compreu cuines sense ans fer-se càrrec de les ventafges que reuneixen les d'aquesta casa.



Totes les cuines, són assegurades i garantides de ínfim consum de combustible,

Assortit complet de tot lo concernent al ram de fumisteria

SABATERIA

— DE —

PERE ROIG

SUCCESOR DE JOSEP M.ª MARTÍ

Baratura -- Elegancia -- Solidesa -- Perfecció

ARRAVAL DE SANTA AGNA, 28 - REUS

EL CAS MES SENZILL DE TOS;

el refredat més simple; qualsevol lleugera inflamació, més que afeccions transitories constitueixen un perill seriós i constant. La TISIS, BRONQUITIS CRÒNICA, l'ASMA, etc., són ben sovint el resultat de catarros mal cuidats. Les

PASTILLES SERRA

compostes de balsàmics, antissèptics i espectorants que tenen la facultat d'aliviar i curar tota mena de TOS i enfermetats de les vies respiratòries són el remei millor que pot recomanar-se en la seguretat d'obtenir promptes i satisfactoris resultats.

Calma la tos ràpidament, estava el pit, descarrega els pulmons i fan desaparèixer tot seguit la fatiga que oprimia i dificultava la respiració.

Es venen a 2 rals caps.

Litinoïdes Serra

Primera sal litínica fabricada a Espanya per a l'obtenció de

riquíssima aigua de taula

Exigiu sempre el nom Litinoïdes Serra sobre fons blau i tindreu la garantia de que, la bossa és llegítima, essent l'únic veritable remei per a prevenir i curar malalties de l'estómac, fetge, ronyons, mal de pedra, etc. Proporcionen una aigua pura, fresca, carbònica, deliciosa de gust.

Es venen en caps de 12 paquets a 1 pesseta; de 50 paquets a 3'65 pessetes; de 100 paquets a 7 pessetes; UN PAQUET SOLT: 10 CENTIMS.

EL RECONSTITUENT MILLOR

és aquell que basant-se en teories científiques admeses universalment, proporciona a l'organisme empobrit un immediat alivi i la reparació progressiva de les forces perdudes. La

Enofostorina Serra

agradable al paladar com la més fina de les begudes, té una acció vivificant tal que pot dir-se que REFA el cos rendit per l'anèmia; remineralitza la matèria gris; aclareix la ment i retorna el bon humor.

Es indispensable per a totes aquelles persones convalents de llargues malalties, per a combatre la vellesa prematura, enfortir al débil i vigoritzar a l'impotent.

FARMACIA SERRA, Arraval de Santa Agna, 80 - REUS



NOVA LÁMPARA ESTRANGERA

Làmpara Nitrògen

Dispot 1/2 Watt

Gran potencia llumínica. -- Cor sum veritat.
Duració sens rival

Demaneu-la a tots els bons establiments d'Electricitat i a vostres electricistes.

Concessionari i dipositari per a Espanya i Portugal:

Plutarc Texidó. - Carme, 35. - Barcelona

Per a demandes, dirigir-se a la tenda de material elèctric, CARME, 35.—PROP DE LES RAMBLES

Representant en aquesta província

JOSEP BALDRICH

SANT ELIES, 2, 2.ºn, 1.2 REUS

TARIFES

Per a l'inserció d'anuncis en aquest diari

PREUS MENSUALS

En 1.ª plana	En tercera plana				En 4.ª plana
	A una columna	A dues columnes	A tres columnes	A cinc columnes	
Pagarà 4 pessetes per cada espai de 5 per 7 centímetres que ocupi	Fins a 3 ctm. d'altura.	2'50	3'75	5'00	10'00
	De 3 a 5 » » »	3'50	5'25	7'00	14'00
	Per cada ctm. més.	0'50	0'75	1'00	1'50

Els remittits, anuncis de crònica, de secció oficial etc. etc., un número reduït d'insercions pagarán a 25 céntims la ratlla per la primera inserció i a 10 céntims ratlla, per cada una de les successives. Quan arribi a publicar-se nn més pagarán a 10 céntims per cada inserció.

NOTA: Tot anunci a més de son import segons tarifa, costará l'impost del timbre a raó de 10 céntims per inserció.

DISPONIBLE

CAMP DEL BUI DEPORTIU
(CAMI DE SALON)
Grans parties de futbol
Albèric : Deportiu
de Sitges
Dies 25 i 26 de l'actual
A tres quarts de tres
amb tota puntualitat